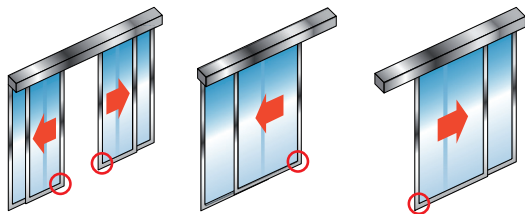
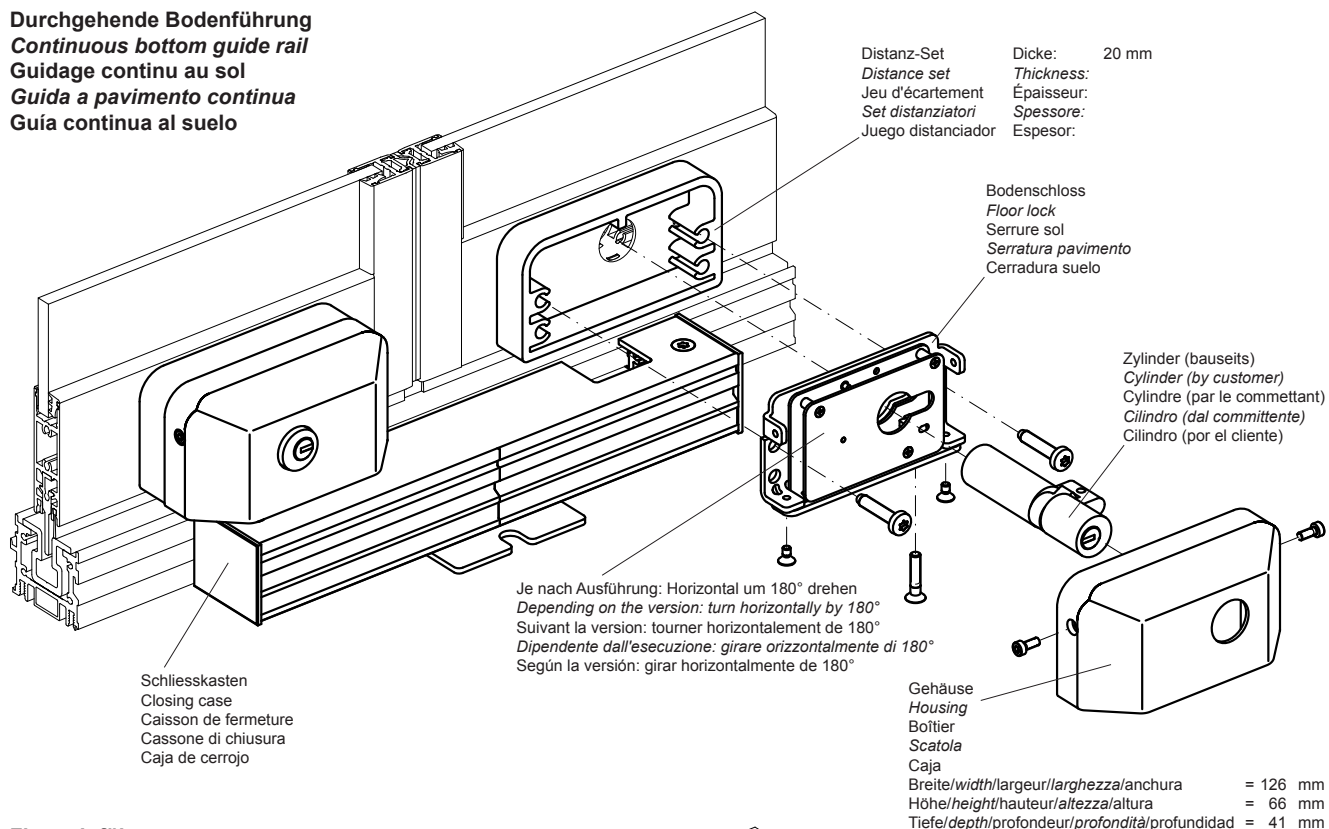


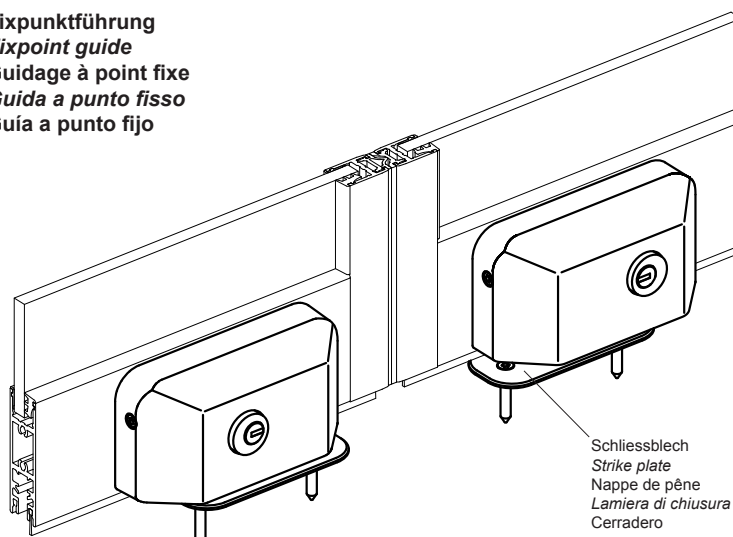
Position, *Position*, Position, *Posizione*, Posición



Durchgehende Bodenführung
Continuous bottom guide rail
Guidage continu au sol
Guida a pavimento continua
Guía continua al suelo



Fixpunktführung
Fixpoint guide
Guidage à point fixe
Guida a punto fisso
Guía a punto fijo



Die Bodenverriegelung besteht aus folgenden Elementen:

- Bodenschloss links oder rechts für Kaba- oder Profilzylinder
 - Halbzylinder nur von innen (Schlossseite) bedienbar
 - Doppelzylinder von innen und aussen bedienbar
 - Zylinder-Lieferung bauseits (Zylinder-Typen und -Längen: siehe nachfolgende Tabelle)
 - Gehäuse schwarz pulverbeschichtet RAL 9005 matt oder roh zum Pulverbeschichten in Anlagenfarbe
- Achtung:
- Eloxieren (farblos oder farbig) ist nicht empfehlenswert (unschöne gefleckte Oberfläche)!
- Distanz-Set je nach Profilsystem
 - Schliessblech wenn mit Fixpunktführung
 - Schliesskasten wenn mit durchgehender Bodenführung

The floor locking consists of the following elements:

- Floor lock on the left or right side, for Kaba or profile cylinder
 - Half cylinder operable only from the inside (lock side)
 - Double cylinder operable from inside and outside
 - Cylinder delivery by customers (cylinder types and lengths: see following chart)
 - Housing powder-coated black RAL 9005 matted or untreated for powder-coating in a shade matching the installation
- Attention:
- Anodizing (whether natural nor colored) is not recommended (as the surface would result unattractive and blotchy)!
- Distance set depending on the profile system
 - Strike plate if with fix-point guide shoe
 - Closing case if with continuous bottom guide rail

Le verrouillage au sol se compose des éléments suivants:

- Serrure sol à gauche ou à droite, pour cylindre Kaba ou cylindre à profil
 - Demi-cylindre actionnable uniquement de l'intérieur (côté serrure)
 - Cylindre double actionnable de l'intérieur et de l'extérieur
 - Livraison du cylindre par le commettant (types et longueurs des cylindres: voir tableau ci-après)
 - Boîtier peinture par poudrage électrostatique noir RAL 9005 terne ou non traité pour être thermolaqué en une teinte adaptée à l'installation.
- Attention:
- L'anodisation (incolore ou en couleur) est déconseillée (vu que la surface résulterait tachée et peu attractive)!
- Jeu d'écartement en fonction du système de profils
 - Nappe de pêne pour exécution avec patin de guidage au point fixe
 - Caisson de fermeture pour exécution avec rail de guide inférieur

Il chiavistello pavimento se composto dagli elementi seguenti:

- Serratura pavimento a sinistra o a destra, per cilindri Kaba o cilindri profilo
 - Semi-cilindro operabile solo dall'interno (lato serratura)
 - Cilindro doppio operabile dall'interno e dall'esterno
 - Fornitura cilindri dal committente (tipi di cilindri e lunghezze: vedi tabella seguente)
 - Scatola polverizzato nero RAL 9005 opaco o grezzo per polverizzare nel colore dell'impianto
- Attenzione:
- Anodizzare (naturale o colore) non è da consigliare (visto che la superficie ha macchie ed è poco attrattiva)!
- Set distanziatori dipende dal sistema profili
 - Lamiera di chiusura se guida punto fisso
 - Cassone di chiusura se guida continua a pavimento

El bloqueo en el suelo se compone de los siguientes elementos:

- Cerradura suelo a la izquierda o a la derecha, para cilindro Kaba o con perfil
 - Semi cilindro manejable únicamente del interior (lado de la cerradura)
 - Cilindro doble manejable de dentro y de fuera
 - Entrega del cilindro por el cliente (tipos y longitudes de los cilindros: véase tabla siguiente)
 - Caja revestimiento de polvo negro RAL 9005 mate o sin tratamiento, para el revestimiento de polvo en un color compatible con la instalación
- Atención:
- No aconsejamos la anodización (ni incolora ni de color) (ya que la superficie resultaría manchada y poco atractiva)!
- Juego distanciador según la perfilera
 - Cerradero para versión con guía de punto fijo
 - Caja de cerrojo para versión con instalación de suelo continua



Bodenverriegelung
Floor locking
Verrouillage au sol
Chiavistello pavimento
Bloqueo en el suelo

PSA

P 19.03.32

Seite, Page, Page, Pagina, Página 2-7

Masse in mm, Measures in mm

Mesures en mm, Misure in mm

Medidas en mm 2010.09

Hinweise	Zylindertypen	Kaba	Keso	Sea	Hinweis Sea:
x 1 Stück	Halbzylinder	1514	11.014	1.043.0.00	Beim Sea-Zylinder muss zwingend die Ausführung "Steg liegend" gewählt werden. Zusätzlich muss definiert werden, ob rechts oder links liegend.
xx 2 Stück	nur von innen (Schlosseite) bedienbar				
o nur informativ	A = mm				
o* ist bei der durchgehenden Bodenführung enthalten	Doppelzylinder von innen und aussen bedienbar A = mm B = mm	1515	11.015	1.065.0.00	

Notes	Cylinder types	Kaba	Keso	Sea	Note Sea:
x 1 piece	Half cylinder	1514	11.014	1.043.0.00	For the Sea cylinder the version "Horizontal bridge" must imperatively be selected. In addition the version "horizontal right-hand or left-hand" must be defined.
xx 2 pieces	operable only from inside (lock side)				
o only for information	A = mm				
o* included in the continuous bottom guide rail	Double cylinder	1515	11.015	1.065.0.00	
	operable from inside and outside				
	A = mm B = mm				

Remarques	Types de cylindre	Kaba	Keso	Sea	Remarque Sea:
x 1 pièce	Demi-cylindre	1514	11.014	1.043.0.00	En cas d'utilisation du cylindre Sea, il faut impérativement choisir la version "Traverse horizontale". En plus, il y a lieu de définir l'exécution "horizontal à droite ou à gauche".
xx 2 pièces	actionnable uniquement de l'intérieur (côté serrure)				
o iniquement à titre informatif	A = mm				
o* inclus dans le guidage continu au sol	Cylindre double actionnable de l'intérieur et de l'extérieur A = mm B = mm	1515	11.015	1.065.0.00	

Note	Tipi cilindro	Kaba	Keso	Sea	Nota Sea:
x 1 pezzo	Semi-cilindro	1514	11.014	1.043.0.00	Per il cilindro Sea, è imperativo di scegliere l'esecuzione "traversa orizzontale". In più definire la posizione "orizzontale sia a destra che a sinistra".
xx 2 pezzi	operabile solo dall'interno (lato serratura)				
o solo informativo	A = mm				
o* incluso nella guida a pavimento continua	Cilindro doppio operabile dall'interno e dall'esterno	1515	11.015	1.065.0.00	
	A = mm B = mm				

